

[Texte]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Brown, Mr. Nagel, Mr. Dubé, and Mr. Geddes for appearing today. I hope that perhaps you have set the standard for others who will follow you in presenting very well-prepared briefs that are—and I realize this is a critical area—offering some suggestions. That's what we as a committee are looking for. I think the information you have provided us with today is most useful. We do thank you, and we would ask you to keep in mind the work of this committee as we are continuing. We hope to continue as soon as the House resumes. We will be holding hearings with other interested groups, and certainly your information today has provided us with some areas about which I think many of us have expressed concern around this table. Thank you very much.

We will adjourn the meeting to the call of the chair.

[Traduction]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Brown, monsieur Nagel, monsieur Dubé et monsieur Geddes d'avoir comparu. J'espère que vous avez ainsi donné l'exemple à ceux qui vous suivront, en présentant des mémoires bien préparés qui offrent des suggestions dans un domaine qui, je le sais, est vital. C'est ce qu'attend notre comité. Les renseignements que vous nous avez fournis aujourd'hui sont extrêmement utiles. Nous vous en remercions et vous demandons de bien vouloir continuer à suivre les travaux de ce comité. Nous espérons les reprendre dès la rentrée de la Chambre. Nous tiendrons des audiences destinées à d'autres groupes intéressés et, je le répète, les renseignements fournis par vous, aujourd'hui, portaient sur des domaines qui préoccupent beaucoup de personnes autour de cette table.

La séance levée jusqu'à nouvelle convocation du président.